

FIȘA DISCIPLINEI

I. DATE DESPRE PROGRAM:

<i>Instituția de învățământ superior</i>	INSTITUTUL TEOLOGIC ADVENTIST DIN CERNICA-ILFOV
<i>Facultatea</i>	TEOLOGIE ADVENTISTĂ
<i>Departamentul</i>	TEOLOGIE-LITERE-ASISTENȚĂ SOCIALĂ-ȘTIINȚE ALE EDUCAȚIEI
<i>Domeniul de licență</i>	TEOLOGIE
<i>Ciclul de studii</i>	LICENȚĂ
<i>Programul de studiu</i>	TEOLOGIE ADVENTISTĂ PASTORALĂ

II. DATE DESPRE DISCIPLINĂ:

Codul disciplinei	Denumirea disciplinei						Număr de credite	
LBGR201	LIMBA GREACĂ I						5	
Anul de studiu	Semes-trul ¹	Numărul de ore (pe semestru) din planul de învățământ ²					Total ore studiu individual	Total ore pe semestru
		Total	C ³	S	L	P	69	125
II	I	56	28	28	-	-		
Limba de predare		Tipul de evaluare finală ⁴ : E, V, C			Categoria formativă a disciplinei ⁵ : DF, DS, DC		Categoria de opționalitate a disciplinei ⁶ : DI, DO, DL	
ROMÂNĂ		E			DS		DI	
Titularul disciplinei		Titular curs (gradul didactic, titlul științific, numele, prenumele)						
		Conf. univ. dr. Zoltan SZALOS-FARKAS						

III. DESCRIEREA SUCCINTĂ A CURSULUI:

Cursul de limba greacă a Noului Testament, modulul I, reprezintă un material de fonetică și de morfologie pentru nivelul de începător, familiarizând studentul cu elementele gramaticale de bază care ajută la identificarea particularităților gramaticale și semantice ale unor texte noutestamentare accesibile, precum și relevarea unor aspecte lingvistice cu implicații în studii exegetice riguroase de mai târziu

¹ Dacă disciplina are mai multe semestre de studiu, se completează câte o fișă pentru fiecare semestru

² Ex: 28 ore la C dacă disciplina are curs de 14 săptămâni x 2 h curs pe săptămână

³ C-curs, S-seminar, L-activități de laborator, P-proiect sau lucrări practice

⁴ E – examen, / V - verificare pe parcurs / C - colocviu

⁵ DF - fundamentală, DS - de specialitate, DC - complementară

⁶ DI - impusă, DO - opțională, DL - liber aleasă (facultativă)

IV. OBIECTIVELE DISCIPLINEI:

Obiectivul principal al cursului Greacă I este familiarizarea studentului cu elementele gramaticale de baza, morfologie, analiza gramaticală, identificarea particularităților gramaticale și semantice ale unor texte noutestamentale accesibile, precum și relevarea unor aspecte lingvistice cu implicații în studii exegetice riguroase de mai târziu.

V. PRECONDIȚII (acolo unde este cazul):

<i>Discipline anterioare obligatorii (condiționate)</i>	GRAMATICA LIMBII ROMÂNE
<i>Discipline recomandate</i>	NOTIUNI DE GRAMATICĂ, TERMENI TEHNICI

VI. COMPETENȚE SPECIFICE:

<i>COMPETENȚE GENERALE / în concordanță cu problematica programului de studiu (sunt cele menționate în Fișa specializării)</i>	
<i>COMPETENȚE SPECIFICE / în concordanță cu problematica disciplinei</i>	1. CUNOAȘTERE ȘI ÎNȚELEGERE <ul style="list-style-type: none"> Cunoașterea și înțelegerea noțiunilor de bază ale limbii grecești <i>koine</i> Cunoașterea vocabularului specific Noului Testament Cunoașterea și înțelegerea elementelor specifice de gramatică, morfologie Cunoașterea și capacitatea de a utiliza corect limba greacă în traduceri de texte Cunoașterea și înțelegerea structurilor gramaticale.
	2. EXPLICARE ȘI INTERPRETARE <ul style="list-style-type: none"> Explicarea procesului de analiză morfologică și sintactică Explicarea pașilor ce trebuie parcurse când se fac traduceri din greacă în română Interpretarea sensurilor multiple ale unor termeni <i>koine</i> pe baza contextului sintactic
	3. INSTRUMENTAL – APLICATIVE <ul style="list-style-type: none"> Capacitatea de a exprima cunoștințele dobândite prin analiza gramaticală circumspectă Capacitatea de a traduce un text din greacă în română și din română în greacă Capacitatea de a recunoaște vocabularul specific chiar dacă cuvintele nu sunt în forma lor de dicționar Capacitatea de a opera cu noțiunile de gramatică învățate.
	4. ATITUDINALE <ul style="list-style-type: none"> Capacitatea de a se raporta cu înțelegere și responsabilitate față de fenomenul științific al cercetării textului original al NT și a aborda diversele texte din Noul Testament cu valorificarea potențialului acestor texte de a transforma sistemul de valori ecleziastice și personali. Implicarea personală în însușirea cunoștințelor de limba care vor da acces la textele vechi ale NT și de a folosi aceste cunoștințe având în vedere propria dezvoltare profesională și intelectuală.

VII. CONȚINUTUL DISCIPLINEI:

Nr. crt.	A. Denumirea și structura temelor de CURS	Nr. ore
1	Limba greacă clasică și <i>koine</i> , istoric. Alfabetul grecesc, Semne diacritice și punctuație, transliterare	2
2	Conjugarea verbelor omega, la indicative, active, prezent și viitor. Verbul 'a fi'	2
3	Declinarea a 2-a a substantivelor masculine și feminine, art. hot.	2
4	Declinarea a 2-a a substantivelor neutre, art. hot., decl. subs. IESOUS, funcțiile cazurilor substantivelor	2
5	Declinarea 1-a, feminine, în alfa și eta	2
6	Declinarea 1-a, subst. masculine în alfa-sigma, eta-sigma: prepoziții care atrag un singur caz gramatical	2
7	Adjective de decl. 1-a și a 2-a	2
8	Conjugarea verbelor în ind., act., imperfect și aorist	2

9	Aor. 2, verbul <i>ginosko</i> , sensurile imperfectului în traducere	2
10	Prepoziții și pronume demonstrative	2
11	Pronumele personal și pronumele reflexiv	2
12	Perfect și pluperfect, ind., act.	2
13	Conjugarea verbelor la diateza medio-pasivă, ind., prezent, verbe deponente	2
14	Diateza medio-pasivă la timpul perfect, ind., și la timpul viitor ind.	2
Total ore		28
Nr. crt.	B. Denumirea și structura temelor de SEMINAR	Nr. ore
1	Exerciții: alfabet, semne de punctuație, diacritice, transliterare, citire.	2
2	Exerciții: conjugări, analize morfologice, vocabular, citire cu glas tare, dictare	2
3	Exerciții de declinare a 2-a, citire cu glas tare, analize morfologice; test	2
4	Exerciții de decl. a 2-a, neutre, test de traducere și declinare, analiza morfo-sintactică	2
5	Exerciții de decl. 1-a, formarea de propoziții cu subst. feminine în alfa pur și impur	2
6	Exerciții de declinare a adjectivelor și de recunoașterea lor în texte; traducere din greacă a unor texte de exercițiu date ca temă peste săptămână	2
7	Exerciții de conjugarea verbelor, imperfect și aorist, ind, act.; traducere, analiza gramaticala morfo-sintactică	2
8	Exerciții de vocabular, test de vocabular, aorist 2, conjugare și analiza gramaticala	2
9	Exerciții de utilizare și traducere a prepozițiilor; exerciții de declinare prom. Demonstrative, test	2
10	Exerciții de declinare a pron. Personal și reflexive. Exerciții de citire și traducere, test	2
11	Exerciții de conjugarea verbelor la timpul perfect și pluperfect, ind., act., traducere	2
12	Exerciții de recunoaștere și traducere a verbelor în diateza medio-pasivă, ind., test	2
13	Exerciții de identificare a subst. masculine de decl. 1-a în texte date de profesor; test	2
14	Exerciții de traducere și conjugare a verbelor la timpul perfect, medio-pas, ind	2
Total ore		28

VIII. EVALUARE

<i>Descrierea modalității practice de evaluare finală, E/V/C.</i>		Examen – Lucrare scrisă (test grilă combinat cu subiecte descriptive și bazate pe problematizare).
La stabilirea notei finale se iau în considerare:		Ponderea în notare, exprimată în % {Total=100%}
- răspunsurile la examen / colocviu (evaluarea finală)		60
- răspunsurile finale la lucrările practice de laborator		-
- testarea periodică prin lucrări de control		30
- testarea continuă pe parcursul semestrului		-
- activitățile gen teme / referate / eseuri / traduceri / proiecte etc.		10
- alte activități (precizați)		
Cerințe minime pentru nota 5 (sau cum se acordă nota 5)		Cerințe pentru nota 10 (sau cum se acordă nota 10)
Tratarea sumară, dar corectă, a subiectelor la examenul final; • Prezența (la curs și) seminar (cel puțin 30%);		Tratarea corectă și integrală a subiectelor la examenul final; Prezența (la curs și) seminar (cel puțin 75%);

IX. TIMPULUI TOTAL DE STUDIU NECESAR STUDENTULUI:

Estimarea timpului TOTAL (ore pe semestru) al activităților de studiu individual necesare studentului (completați cu zero activitățile care nu sunt cerute)			
1. Descifrarea și studiul notițelor de curs	10	8. Pregătire prezentări orale	0
2. Studiu după manual, suport de curs	10	9. Pregătire examinare finală	11
3. Studiul bibliografiei minime indicate	0	10. Consultații	0

4. Documentare suplimentară în bibliotecă	0	11. Documentare pe teren	0
5. Activitate specifică de pregătire SEMINAR și/sau LABORATOR	20	12. Documentare pe INTERNET	4
6. Realizare teme, referate, eseuri, traduceri etc.		13. Alte activități ...	
7. Pregătire lucrări de control	14	14. Alte activități ...	0
		TOTAL ore studiu individual (pe semestru) = 69	

X. REPERE METODOLOGICE:

Metode de predare - învățare	explicația; exercițiul; observația;
Resurse utilizate pentru dezvoltarea cursului	tablă; cărți; suport și note de curs.

XI. BIBLIOGRAFIE:

BIBLIOGRAFIE OBLIGATORIE
Szalos-Farkas, Zoltán. <i>Curs de limba greacă a NT</i> . București: Editura Universitară, 2010. Tipei, J. F. <i>Limba Greacă a Noului Testament</i> . Oradea: Cartea creștină, ediția a 2-a din 2002.
BIBLIOGRAFIE OPȚIONALĂ
<ol style="list-style-type: none"> Black, A. D., <i>Learn to Read New Testament Greek</i>, 1994. Black, A. D., <i>Using NT Greek in Ministry</i>, 1994. Brooks, A. J. & Winbery, L. C., <i>Syntax of New Testament Greek</i>, 1988. Burton, E. DeWitt, <i>Syntax of Moods and Tenses in NT Greek</i>, 1987. Dobson, H. J., <i>Learn New Testament Greek</i>, 1995. Hudson, F. D., <i>New Testament Greek</i>, 1986. Moulton, J. H., <i>A Grammar of New Testament Greek (Syntax)</i>, vol. III, 1988. Mounce, D. W., <i>Analytical Lexicon To the Greek New Testament</i>, 1993. Varga, Zsigmond, <i>Bibliai görög olvasó- és gyakorlókönyv</i>, 1991. Wenham, J. W., <i>The Elements of New Testament Greek</i>, 1988. Whittaker, M., <i>New Testament Greek Grammar, An Introduction</i>, 1980.

Data completării: 06.10.2014

Semnătură titular disciplină: _____

Director departament,
Lect. univ. dr. Gheorghe MODORAN
